



## **Eibarko Udalak banakako ebaluazio-prozeduraren bidez kirol-erakundeen ohiko jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak emateko deialdia**

## **Convocatoria para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de subvenciones para la financiación de actividades ordinarias de entidades deportivas mediante el procedimiento de evaluación individualizada**

### **1.- Araudi erregulatzaila.**

Deialdi honen xede diren dirulaguntzak emateko araubidea hauxe da:

- a) Azaroaren 17ko 38/2003 Legea, dirulaguntzetarako lege orokorra.
- b) Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Dirulaguntzen Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duena.
- c) Eibarko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra, 2012ko azaroaren 26ko Osoko bilkurak onartu eta 2013ko urtarrilaren 17ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman zena.
- d) Dirulaguntza hau arautzen duten oinarriak, deialdi honetan bertan daudenak.

### **2.- Dirulaguntzaren xedea**

Deialdi honen xedea da Eibarko Udalak kirol-erakundeen ohiko jarduerak finantzatzeko dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea, banakako ebaluazio-erregimeneko zuzeneko emakida-prozeduraren bidez.

### **3.- Diruz lagundu daitezkeen jardunak eta gastuak.**

1.- Kirol-erakundeen ohiko jarduerari dagozkien gastuak baino ez dira diruz lagunduko.

Dirulaguntzetatik kanpo geratuko dira, dirulaguntza izendunen bidez Eibarko Udalak finantzatzeko ezohiko jarduerak.

Halaber, dirulaguntza-esparrutik kanpo geratuko dira kirol hutsekoak ez diren jarduerak.

2.- Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira dirulaguntzaren xede den jarduerarekin zalantzarik gabe

### **1.- Normativa reguladora**

La concesión de las subvenciones objeto de esta convocatoria se regula por:

- a) La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (LGS).
- b) El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.
- c) La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, aprobada por el Pleno Municipal en sesión celebrada el día 26 de noviembre de 2012, y publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de fecha 17 de enero de 2013.
- d) Las bases reguladoras de la subvención que están incluidas en la presente convocatoria.

### **2.- Objeto de la subvención**

El objeto de la presente convocatoria es la regulación de las condiciones para la concesión por parte del Ayuntamiento de Eibar de subvenciones para la financiación de actividades ordinarias de entidades deportivas mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada.

### **3.- Actuaciones y gastos subvencionables.**

1.- Son subvencionables exclusivamente los gastos correspondientes a actividades ordinarias de entidades deportivas.

Se excluirán del ámbito de la subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante subvenciones nominativas.

También se excluirán del ámbito de la subvención las actividades que no sean estrictamente deportivas.

2.- Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la



bat datozenak, ezinbestekoak direnak, eta deialdian ezarritako epean egiten direnak.

3.- Diruz lagundutako gastuen erosketa-kostua ezin da sekula izan merkatuko balioa baino handiagoa.

4.- Egindako gastutzat hartuko da deialdi honetan zehaztutako justifikazio-aldia amaitu aurretik benetan ordaindutakoa.

5.- Diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoa 15.000 €-tik gorakoa (BEZik gabe) bada hornidura- eta zerbitzu-kontratueterako, edo 40.000 €-tik gorakoa (BEZik gabe) obra-kontratueterako, onuradunak hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, obrarako, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu baino lehen, salbu eta ezaugarri bereziak izateagatik, merkaturan ez badago eskaintza horiek egiten, ematen edo ordeztzen dituzten erakundeen kopuru nahikorik; edo, salbu eta gastua dirulaguntzaren aurretik egin bada.

Aurkeztutako eskaintzen arteko aukeraketa, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskabidean aurkeztu beharko dena, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta berariaz justifikatu beharko da memoria batean proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratu ez bada.

6.- Ondasun inbentariagarrien amortizazioari dagokionez, diruz laguntzeko modukoak izateko, baldintza hauek bete beharko dira:

- a) Dirulaguntzak ondasunen erosketarako ez erabiltzea.
- b) Amortizazioa kontabilitateko arau orokor onartuen arabera kalkulatzeko.
- c) Kostua bakarrik dirulaguntzaren xede den aldikoa izatea

7.- Finantza-gastuak, lege- edo finantza-aholkularitzarako gastuak, notario- eta erregistro. gastuak, dirulaguntza jaso duen proiektua egiteko peritu-gastuak eta berariazko administrazio-gastuak, horiek denak dirulaguntza jaso dezaketean gastutzat joko dira baldin eta zuzeneko lotura badute dirulaguntzaren xede den jarduerarekin eta ezinbestekoak badira hura behar bezala prestatu nahiz burutzeko.

8.- Tributuak dirulaguntza jaso dezaketean gastuak dira dirulaguntzaren onuradunak zuzenean ordaintzen dituenak. Ez dira inola ere diruz laguntzeko moduko gastutzat hartuko zeharkako zergak, baldin eta berreskuratzen edo konpentsatu badaitezke, ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.

9.- Zeharkako kostuak dirulaguntzaren xede den jarduerari egotzi beharko zaizkio behar adinekoa edo arrazoizkoa

aktividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido en la presente convocatoria.

3.- En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

4.- Se considerará gasto realizado el que haya sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del período de justificación determinado en esta convocatoria.

5.- Cuando el importe del gasto subvencionable supere 15.000 € (IVA excluido) para los contratos de suministro y servicios, o 40.000 € (IVA excluido) para los contratos de obras, el/la beneficiario/a deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

6.- Con respecto a la amortización de los bienes inventariables el carácter subvencionable de los mismos estará sujeto a las siguientes condiciones:

- a) Que las subvenciones no hayan contribuido a la compra de los bienes.
- b) Que la amortización se calcule de conformidad con las normas de contabilidad generalmente aceptadas.
- c) Que el coste se refiera exclusivamente al período subvencionable

7.- Los gastos financieros, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales y los gastos periciales para la realización de la actividad subvencionada y los de administración específicos son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma.

8.- Los tributos son gasto subvencionable cuando el/la beneficiario/a de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

9.- Los costes indirectos habrán de imputarse por el/la beneficiario/a a la actividad subvencionada en la parte que



den zatian, orokorrean onartuak diren kontabilitateko printzipio eta arauak jarraituz, eta, edozein kasutan ere, halako kostuak jarduera benetan egin den aldiari dagokion heinean.

10. Auditoretza-txostenaren kostua diruz lagundu ahal izango da, gehienez ere emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 3rekin.

11. Bidaia-gastuengatik dietei dagokienez, honako muga hauekin lagunduko dira diruz

razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad.

10. Será subvencionable el coste del informe auditor con un máximo del 3% del importe de la subvención concedida.

11. Con respecto a las dietas por gastos de desplazamiento, serán subvencionables con los siguientes límites:

#### **Kirolarientzako eta entrenatzaileentzako entrenamenduetara joategatiko konpentsazioak:**

- Partikularren ibilgailuetan egindako bidaiak: horrela kontabilizatuko dira, diruz-lagundutako jarduerak pertsonak lekualdatzea eskatu eta hori garraio pribatua egiten denean. Zenbatekoa, gehienez ere, 0,29 eurokoa izango da egindako kilometro bakoitzeko, gehi, hala badagokio, autopistaren peajea eta aparkalekua. Egindako kilometrotzat joko dira Eibarren eta helmugaren artean Google Maps aplikazioaren bidez kalkulaturako biderik laburrena. Autopistako bide-saria abonatzeko, tiketaren bidez egiaztatatu beharko da zer gastu egin den.

- Garraio publikoan egindako bidaiak. Bidaiaren zenbatekoa ordainduko da, aldez aurretik bidaiari dagokion tiketa aurkeztuta, edo, hala badagokio, faktura.

#### **Txapelketa arruntetara bidaiatzea (bidaia, janaria, ostatu hartzea)**

- Partikularren ibilgailuetan egindako bidaiak: horrela ordainduko dira partikularrek egin dituzten gastuak, baldin eta diruz lagundutako jarduerak pertsonak bidaiatzea eskatzen badu eta bidaia ibilgailu pribatuetan egiten bada. Kilometroko, gehienez ere, 0,29 euro ordainduko da, gehi, hala badagokio, autopistako bidesariaren eta aparkalekuaren kostuak. Egindako kilometrotzat joko dira Eibarren eta helmugaren artean Google Maps aplikazioaren bidez kalkulaturako biderik laburrena. Autopistako bidesaria eta parkina abonatzeko, aurkeztu egin beharko dira fakturak edo tiketak gastua justifikatzeko.

- Garraio publikoan egindako bidaiak: bidaiaren zenbatekoa ordainduko da, aldez aurretik bidaiari dagokion tiketa aurkeztuta, edo, hala badagokio, faktura.

- Ostatu hartzearen eta mantenu-gastuak: dagozkien fakturak aurkeztu behar dira, kirol elkartearen izenean eginak. Ez da tiketik onartuko.

#### **Compensaciones a deportistas y entrenadores/as por acudir a entrenamientos:**

- Desplazamientos realizados en vehículos particulares: se contabilizarán de esta forma los gastos en que incurran particulares cuando la actividad subvencionada requiera el traslado de personas y éste se realice en transporte privado. El importe será, como máximo de 0,29 € por km recorrido más, en su caso, el coste del peaje de la autopista y parking. Los kilómetros recorridos serán los que correspondan a la distancia más corta entre Eibar y el destino calculada con la aplicación Google Maps. Para el abono del peaje de la autopista se deberán presentar tickets justificando el gasto realizado.

- Desplazamientos realizados en transporte público. Se abonará el importe del desplazamiento, previa presentación del correspondiente ticket o, en su caso, factura.

#### **Desplazamientos a competiciones ordinarias (viajes, comidas, alojamiento).**

- Desplazamientos realizados en vehículos particulares: se abonarán de esta forma los gastos en que incurran particulares cuando la actividad subvencionada requiera el traslado de personas y éste se realice en transporte privado. El importe que se abonará será como máximo de 0,29 € por km recorrido más, en su caso, el coste del peaje de la autopista y parking. Los kilómetros recorridos serán los que correspondan a la distancia más corta entre Eibar y el destino calculada con la aplicación Google Maps. Para el abono del peaje de la autopista de del parking se deberán presentar facturas o tickets justificando el gasto realizado.

- Desplazamientos realizados en transporte público: se abonará el importe del desplazamiento, previa presentación del correspondiente ticket o, en su caso, factura.

- Gastos de alojamiento y manutención: se deberán presentar las correspondientes facturas a nombre de la asociación deportiva. No se admitirán tickets.



12.- Honako hauek ez dira inola ere diruz lagun daitezkeen gastutzat hartuko:

- a) Banku-kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, errekariguak eta zehapen administratiboak eta penalak.
- c) Auzi-prozeduretako gastuak.
- d) Ondasun inbentariagarriak eskuratzea.
- e) Inbertsio-gastuak egitea.
- f) Finantza-errentamenduaren edo leasing bidez finantzatutako inbertsioak.
- g) Hoteleko aparteko gastuak eta luxuzko gastuak, edozein motatakoak direla ere.
- h) Gastronomia- edo protokolo-ospakizunetatik eratorritako gastuak, txapelketen edo trofeoan amaieretan egindakoak barne.
- i) Erakunde onuradunaren zuzendaritza-organoei, kirolariei, entrenatzaileei edo beste edozein langileri edozein motatako ordainsariak edo kalte-ordainak ematea, betiere erakundeari lan-kontratu bidez lotuta ez badaude.

12.- En ningún caso serán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) Los gastos de procedimientos judiciales.
- d) La adquisición de bienes inventariables.
- e) La realización de gastos de inversión.
- f) Las inversiones financiadas mediante arrendamiento financiero o leasing.
- g) Gastos extras de hotel y gastos suntuarios de cualquier naturaleza.
- h) Gastos derivados de celebraciones gastronómicas o protocolarias, incluidos los realizados en clausuras de campeonatos o trofeos.
- i) Honorarios o indemnizaciones de cualquier tipo a órganos directivos de la entidad beneficiaria, deportistas, entrenadores o cualquier otro personal, siempre que no estén vinculados a la entidad por contrato laboral.

#### 4.- Aurrekontu-kredituak eta dirulaguntzen zenbatekoa.

Dirulaguntza hauek emateko udal Aurrekontuaren zenbateko hauek erabiliko dira:

Partida: 1.0900.481.02.341.00

ZENBATEKOA: 200.000 €

Baimendutako kreditua agortu ondoren erantzun gabeko dirulaguntza eskaerak baldin badaude, eta eskumena duen organoak hala erabakiz gero, handitu ahal izango da dirulaguntzen aurrekontu-partida, ebatzi gabekoei erantzuteko.

Zenbateko gehigarria eraginkorra izateko baldintza da dirulaguntza ematea ebatzi aurretik kreditu-gehikuntza baten ondorioz kreditua erabilgarri deklaratzeko, hala bada kasua, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren.

#### 5.- Dirulaguntza emateko araubidea.

Dirulaguntza zuzenean emango da horretarako dagoen araubidearen arabera eta ebaluazio bakoitzuaren sistema bidez.

#### 6.- Dirulaguntza eskatzeko baldintzak.

Honako baldintza hauek betetzen dituzten irabazi-asmorik gabeko kirol-talde, kirol-erakunde edo elkarteek eskuratu ahal izango dituzte dirulaguntza horiek, betiere DLOren 13.2 artikuluan ezarritako debekurik ez badute:

#### 4.- Créditos presupuestarios y cuantía de las subvenciones.

Se destinará a la concesión de estas subvenciones las siguientes cantidades del presupuesto de la Corporación:

Partida: 1.0900.481.02.341.00

Importe: 200.000 €.

Si una vez agotado el crédito autorizado existen solicitudes sin atender, y en el caso de que así se acuerde por el órgano competente, se podrá ampliar la partida presupuestaria a la que están imputadas las subvenciones para atender las no resueltas.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito como consecuencia de una ampliación de crédito, en su caso, previa aprobación de la modificación presupuestaria que proceda, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.

#### 5.- Régimen de concesión de subvención

La concesión se efectuará en régimen de concesión directa mediante el sistema de evaluación individualizada.

#### 6.- Requisitos para solicitar la subvención

Podrán acceder a estas subvenciones, siempre que no incurran en ninguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS, los clubes, entidades o asociaciones deportivas sin ánimo de lucro



que cumplan los siguientes requisitos:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>a) Eusko Jaurlaritzaren Kirol Elkarte eta Entitateen Erregistroan inskribatuta egotea.</li><li>b) Sustatu edo praktikatu nahi den kirol horretako Gipuzkoako kirol federazioari gutxienez atxikitakoa izatea edo, lurralde mailako Federazioirik izan ezean, euskal Federazioari atxikia.</li><li>c) Eibarko Kirol Patronatuko Kirol Taldeen eta Elkarteen Erregistroan inskribatuta egotea.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>a) Estar inscritas en el Registro de Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno Vasco.</li><li>b) Estar adscritas por lo menos a una federación deportiva territorial gipuzkoana, o a una federación vasca en el caso de no existir federación territorial de la modalidad que tenga por objeto su promoción o práctica.</li><li>c) Estar inscrito en el Registro de Asociaciones y Clubes Deportivos del Patronato Municipal de Deportes de Eibar.</li></ul> |
|--|---|

## 7.- Prozedura bideratzeko eta ebazteko eskumena duten organoak.

Eibarko Udaleko Kultura sailak bideratuko du prozedura.

Dirulaguntza ematea ebaztea Alkateari dagokio. Onuradunek 15 eguneko epea izango dute dirulaguntzari ezetza emateko; epe hori, ebazpenaren jakinarazpena jasotzen dutenetik zenbatuko da. Epe horretan ez badute eman berariazko ukorrik, onuradunek dirulaguntza onartu egin dutela joko da

## 8.- Eskakerak aurkezteko epea eta tokia.

Dirulaguntzak lortzeko eskabideak aurkezteko epea deialdi honen laburpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunean hasi eta 2020ko irailaren 22an amaituko da (egun hori barne). Eskakerak deia egiten duen organoari zuzendu behar zaizkio, eta onuradunek berek edo haien ordezkariak sinatutakoak behar dute izan; eskaerarekin batera, eskatutako dokumentazio guztia ekarrita.

Dirulaguntza eskaerak **elektronikoki** egingo dira [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus) udal webgunetik. Tramitea elektronikoki egiteko ziurtagiri digital bat (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.) edukitzea beharrezkoa da.

## 9.- Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, eskaera egiten den egunetik zenbatuta.

## 10.- Dirulaguntza eskaerarekin batera ekarri behar diren dokumentuak eta argibideak.

Elektronikoki beteko den eskabideari honako

## 7.- Indicación de los órganos competentes para la instrucción y resolución del procedimiento.

La instrucción del procedimiento se desarrollará por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Eibar.

La resolución de la concesión competirá al Alcalde. Los/as beneficiarios/as dispondrán de un plazo de 15 días naturales para renunciar a la subvención, contados desde el momento de la notificación de la resolución. Se entenderá aceptada la subvención por parte de las personas beneficiarias si en el plazo anteriormente indicado no han manifestado expresamente la renuncia.

## 8.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes

El plazo de presentación de las solicitudes de obtención de subvenciones, dirigidas al órgano convocante y suscritas por el/la beneficiario/a o persona que lo represente, junto con la documentación aneja, comenzará al día siguiente al de la publicación del extracto de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y finalizará el 22 de septiembre de 2020 (inclusive).

Las solicitudes de subvención deberán realizarse **electrónicamente** a través de la página web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus). Para realizar el trámite electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.).

## 9.- Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para la resolución y su notificación será de dos meses desde la fecha de presentación de la solicitud de subvención.

## 10.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición de subvención.

Esta es la documentación a adjuntar al formulario que se



dokumentazio hau erantsiko zaio

a) Entitate eskatzailearen (klub, entitate edo kirol-elkartea) IFZ.

b) Legezko ordezkapenaren kasuan, legezko ordezkariaren NANA edo horren baliokide den beste dokumentu bat, eta Elkartearen legezko ordezkari izatearen egiaztatzea.

c) Eibarko Udalarari dirulaguntza eskatzen zaion lehenengo aldia bada, edo entitatearen estatutuetan aldaketarik egin bada, entitatearen estatutuak, eta, horrekin batera, Eusko Jaurlaritzaren Kirol-Elkarte eta -Entitateen erregistroan inskribatuta egotearen egiaztatzea.

d) Eskatzailearen banku-kontuaren titulartasuna egiaztatzen duen agiria, elkarte eskatzaileak izan behar du haren titularrak. Horretarako dokumentu hauetako edozeinek balio izango du kontuaren laburpena, libreta, banketxeak egindako egiaztatzea, edo "Titular-kontua" izeneko orria (PEGORAn eta udal webgunean, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus), eskuragarri) behar bezala beteta banketxeak emandako zifiluarekin.

e) Gipuzkoako lurraldeko kirol-federazio bati atxikia egotearen egiaztatzea, edo, kirol horretako lurraldeko federaziorik egongo ez balitz, euskal federazio bati atxikia egotearen egiaztatzea.

f) Elkartearen ohiko gastuen eta diru-sarreraren urteko aurrekontua, Elkartearen Batzar Nagusiak onetsia (adieraziko da ea aurrekontua urtekoa – 2020 – den edo denboraldikoa – 2019ko iraila-2020ko abuztua).

Aurrekontuan gastu eta diru-sarrera arruntan aurreikuspena jasoko da, gastuaren edo sarreraren izatearen arabera behar bezala taldekatuta.

1. OHARRA: Dirulaguntza hau eskatzen duten kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira Eibarko Udalak dirulaguntza izendunen bidez finantzatzutako ezohiko jarduerak.

2. OHARRA: Halaber, kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira elkarrekin egindako jarduerak, baldin eta kirol-jarduera hutsak ez badira.

g) Elkarte eskatzailea zerga-betebeharretan egunean dagoela esaten duen ziurtagiria, horretan eskumena duen Ogasun Sailak luzatutakoa.

h) Dirulaguntzaren eskaeran ez baldin bazaio Udalarari baimenik eman eskatzailea Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko, aurkeztu egin beharko da Gizarte Segurantzako Diruzaintzak luzatutako ziurtagiria.

cumplimentará electrónicamente:

a) NIF de la entidad solicitante (club, entidad o asociación deportiva).

b) En caso de representación legal, DNI o documento equivalente de el/la representante legal de la entidad y acreditación documental de la representación.

c) En caso de realizar la solicitud de subvención al Ayuntamiento de Eibar por primera vez o haber realizado algún cambio en los estatutos de la entidad, estatutos de la entidad, junto con el justificante de su inscripción en el Registro de Asociaciones y Entidades deportivas del Gobierno Vasco.

d) Documento justificativo de la titularidad de la cuenta bancaria de el/la solicitante, que tiene que coincidir con la identidad de la entidad solicitante. Será válido cualquiera de los siguientes documentos: extracto bancario; libreta; certificado expedido por la entidad bancaria o el impreso "Titular-cuenta" (disponible en PEGORA o en la página web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.

e) Justificante de la adscripción a una federación deportiva territorial gipuzkoana o a una federación vasca, en el caso de no existir federación territorial de ese deporte.

f) Presupuesto anual de gastos e ingresos ordinarios de la Asociación aprobado por la Asamblea General de la Asociación (se indicará si el presupuesto es por año-2020- o por temporada -septiembre 2019-agosto 2020).

El presupuesto contendrá una previsión de los gastos e ingresos ordinarios, debidamente agrupados por la naturaleza del gasto o del ingreso.

NOTA 1: Se excluirán del presupuesto ordinario anual de las Asociaciones Deportivas solicitantes de esta subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante subvenciones nominativas.

NOTA 2: También se excluirán del presupuesto ordinario anual de las asociaciones deportivas las actividades por ellas realizadas que no sean estrictamente deportivas.

g) Certificación acreditativa emitida por la Hacienda competente de que la Asociación solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones tributarias.

h) En caso de no haber dado en la solicitud de subvención autorización al Ayuntamiento para comprobar la circunstancia de que el/la solicitante se encuentra al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social, se deberá presentar la correspondiente certificación



acreditativa emitida por la Tesorería General de la Seguridad Social.

i) Dirulaguntzaren xede den jarduerarako beste dirulaguntzarik eskatu edo lortu badira, erantzukizunpeko adierazpena eskatutako edo lortutako beste dirulaguntzei buruz (eredua eskuragarri da PEGORAn eta udal-webgunean, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

i) En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, declaración responsable sobre otras subvenciones solicitadas o concedidas debidamente cumplimentada (modelo disponible en PEGORA y en la web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

Ez da beharrezkoa izango Udalaren eskuetan dagoen dokumentazioa berriro aurkeztea, aurretik beste administrazio-espeditente batzuetarako aurkeztu izan bada.

No será necesario presentar aquella documentación que ya se encuentre en poder del Ayuntamiento por haberse presentado en otros expedientes administrativos.

### **11.- Akatsak zuzentzea eta aurre-ebaluazioa.**

Espeditentea bideratu duen organoa arduratuko da egiaztatzeaz eskabideak betetzen dituela deialdi honetan eskatutako baldintzak eta betebeharrak guztiak, eta aurkeztu dela aurreko atalean aipatu den dokumentazioa; organo horrek eskatu dezake akatsak zuzentzea, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 23.5 artikulua araberak. Eskatutako dokumentazioa aurkeztu ezean, edo hamar laneguneko gehieneko epe luzaezinaren barruan akatsak zuzendu ezean, eskabidean atzera egin dela joko da.

### **11.- Subsanación de defectos y preevaluación.**

La comprobación de que la solicitud reúne los requisitos exigidos en esta convocatoria y de que se aporta la documentación a que se refiere el párrafo anterior competirá al órgano instructor que podrá requerir la subsanación de conformidad con el artículo 23.5 de la LGS. A quienes no aportaran la documentación requerida o no subsanaran los defectos después de requeridos en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles se les tendrá por desistidos/as de su solicitud.

### **12.- Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.**

Dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu berbererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin; edozein administrazioetik edo erakunde publiko zein pribatutatik etorri; erakunde nazionaletatik, Europako Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik; baina, betiere, diruz lagundutako jarduerak duen kostutik gorakoak ez badira.

### **12.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.**

Estas subvenciones serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre que no se rebase el costo de la actividad subvencionada, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

### **13.- Dirulaguntzen zenbatekoak.**

Dirulaguntzaren zenbatekoa deialdiko zenbatekoaren barruan, Kirol Elkartearen urteko aurrekontu arruntaren % 25 izango da.

Auditoretza-txostenaren bidez justifikatu beharreko dirulaguntzetan, txostenaren kostua diruz lagunduko da, gehienez ere emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 3raino.

Dirulaguntza hau eskatzen duten kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo geratuko dira Eibarko Udalak dirulaguntza izendunen bidez finantzatutako ezohiko jarduerak.

### **13.- Importe de las subvenciones.**

El importe de la subvención dentro de la cuantía convocada, será del 25% del presupuesto ordinario de la Asociación Deportiva.

En las subvenciones a justificar mediante informe auditor, se subvencionará el coste del informe hasta un máximo del 3% del importe de la subvención concedida.

Se excluirán del presupuesto ordinario de las Asociaciones Deportivas solicitantes de esta subvención, las actividades extraordinarias financiadas por el Ayuntamiento de Eibar mediante subvenciones nominativas.

Halaber, kirol-elkarteen urteko aurrekontu arruntetik kanpo

También se excluirán del presupuesto ordinario anual de



geratuko elkarteek haiek egindako jarduerak, baldin eta kirol-jarduera hutsak ez badira.10

#### **14.- Dirulaguntzaren xede den jarduera gauzatzeko eta jasotako funtsak erabiltzeko epea eta justifikatzeko modua.**

Jarduera gauzatzeko edo funtsak erabiltzeko epea egun hauetan bukatuko da:

- a) Denboraldiko aurrekontuaren kasuan, 2019ko abuztuaren 1etik 2020ko uztailaren 31ra.
- b) Urteko aurrekontuaren kasuan, 2020ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra.

Elkarte onuradunak egun hauetara arte izango du epea justifikatzeko dirulaguntzaren xede izan den jarduera gauzatu duela eta jasotako funtsak erabili dituela:

- a) Denboraldikoa egiten diren jardueren kasuan, 2020eko azaroaren 25era arte.
- b) Urteka egiten diren jardueren kasuan, 2021eko otsailaren 26ra arte.

#### **10.000 euroko edo hortik gorako dirulaguntzak justifikatzeko aurkeztu beharreko dokumentazioa**

Dirulaguntzaren justifikazioa **JUSTIFIKAZIO-KONTUA AUDITOREAREN TXOSTENAREKIN** modalitatean egingo da,. Auditorearen txostena izango duen Justifikazio Kontua, EHA/1434/2007 Aginduan xedatutakoaren arabera egingo da. Agindu horrek arautzen du "kontu-auditoreen jarduera-araua, estatuko sektore publikoaren esparruko dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanetan, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamenduko 74. artikuluan aurreikusiak.

Auditoretza-txostena dakarren justifikazio-kontua **elektronikoki** aurkeztuko da udalaren web-orriaren bidez ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

#### **Auditoretza-txostena duen justifikazio-kontuaren edukia.**

Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau izango du:

1. Eibarko udalerrian kirol-entitateen jarduera arruntak finantzatzeko dirulaguntzaren justifikazio-orria, behar bezala beteta. Eredua eskuragarri dago PEGORAn eta Udalaren webgunean ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

las asociaciones deportivas las actividades por ellas realizadas que no sean estrictamente deportivas.

#### **14.- Plazo y forma de justificación por parte de la entidad beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.**

El plazo para la realización de la actividad o aplicación de los fondos finalizará:

- a) En el caso de presupuesto por temporada, del 1 de agosto de 2019 al 31 de julio de 2020.
- b) En el caso de presupuesto anual, del 1 de enero al 31 de diciembre de 2020.

El plazo de justificación por parte de la entidad beneficiaria del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos finalizará:

- a) En el caso de presupuesto por temporada, el 25 de noviembre de 2020.
- b) En el caso de presupuesto anual, el 26 de febrero de 2021.

#### **Documentación a presentar para la justificación de subvenciones con importe igual o superior a 10.000 €**

La justificación de la subvención se efectuará en la modalidad de **CUENTA JUSTIFICATIVA CON APORTACIÓN DE INFORME AUDITOR**. La rendición de la Cuenta Justificativa con informe auditor, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en la Orden EHA/1434/2007, que regula "la Norma de actuación de los auditores de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público estatal, previstos en el artículo 74 del Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

La cuenta justificativa con aportación de informe auditor se presentará **electrónicamente** a través de la página web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus).

#### **Contenido de la cuenta justificativa con informe auditor.**

La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

1. Justificación de la subvención para la financiación de actividades ordinarias de entidades deportivas en el municipio de Eibar debidamente cumplimentada, según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).





2. Entitatearen kirol-denboraldiko jarduera arruntaren memoria, behar bezala beteta, PEGORAn eta Udal webgunean ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)) eskuragarri dagoen ereduari jarraituz. Memorian egongo dira uneko denboraldian federazio-lizentzia indarrean izan duten kirolari eta teknikarien zerrenda, ikasleen eta kirol-hastapenetako taldeen zerrenda, eta jarduera-programaren gaineko informazioa.

3. Memoria ekonomiko laburtu bat, non jasoko baitira diruz lagundutako jarduerak egitean egindako gastuak, behar bezala multzokatuta, eta, hala badagokio, hasieran aurrekontuan sartutako zenbatekoak eta gertatutako desbideratzeak.

4. Auditoretzaren txostena, behar bezala beteta, Pegoran eta udalaren webgunean ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)) eskuragarri dagoen ereduaren arabera.

**10.000tik beherako dirulaguntzak justifikatzeko aurkeztu beharreko dokumentazioa**

**JUSTIFIKAZIO-KONTUAREN** modalitatean justifikatuko da dirulaguntza.

Auditoretza-txostena dakarren justifikazio-kontua **elektronikoki** aurkeztuko da udalaren web-orriaren bidez ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

**Auditoretza-txostenik gabeko justifikazio-kontuaren edukia.**

Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau izango du:

1. Eibarko udalerrian kirol-entitateen jarduera arruntak finantzatzeko dirulaguntzaren justifikazio-orria, behar bezala beteta. Eredua eskuragarri dago PEGORAn eta Udalaren webgunean ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

2. Entitatearen kirol-denboraldiko jarduera arruntaren memoria, behar bezala beteta, PEGORAn eta Udal webgunean ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)) eskuragarri dagoen ereduari jarraituz. Memorian egongo dira uneko denboraldian federazio-lizentzia indarrean izan duten kirolari eta teknikarien zerrenda, ikasleen eta kirol-hastapenetako taldeen zerrenda, eta jarduera-programaren gaineko informazioa.

3. Justifikaziozko, fakturak edo horien ordezkotako dokumentuak, ordainagiriak, baita nominak, tributuak zein Gizarte Segurantzako kuotak eta egindako gastua egiaztatuko duten eta merkataritzako trafiko juridikoan frogarazko baliokidea edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriak ere, betiere modu korrelatiboan ordenatuta JARDUKETA MEMORIAN sartzen den

2. Memoria de la actividad ordinaria de la entidad referente a la temporada deportiva debidamente cumplimentada según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)). La memoria incluye el listado de deportistas y técnicos/as con licencia federativa en vigor durante la temporada en curso, relación de alumnos/as y grupos de iniciación deportiva e información sobre el programa de actividades.

3. Una memoria económica abreviada que contendrá un estado representativo de los gastos incurridos en la realización de las actividades subvencionadas, debidamente agrupados, y, en su caso, las cantidades inicialmente presupuestadas y las desviaciones acaecidas.

4. Informe auditor debidamente cumplimentada según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

**Documentación a presentar para la justificación de subvenciones con importe inferior a 10.000 €**

La justificación de la subvención se efectuará en la Modalidad de **CUENTA JUSTIFICATIVA**.

La cuenta justificativa con aportación de informe auditor se presentará **electrónicamente** a través de la página web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)

**Contenido de la cuenta justificativa sin informe auditor:**

La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

1. Justificación de la subvención para la financiación de actividades ordinarias de entidades deportivas en el municipio de Eibar debidamente cumplimentada, según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

2. Memoria de la actividad ordinaria de la entidad referente a la temporada deportiva debidamente cumplimentada según modelo disponible en PEGORA y en la web municipal ([www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)). La memoria incluye el listado de deportistas y técnicos/as con licencia federativa en vigor durante la temporada en curso, relación de alumnos/as y grupos de iniciación deportiva e información sobre el programa de actividades.

3. Documentos justificativos, facturas o documentos sustitutos, recibos, incluso nóminas, tributos y cuotas a la Seguridad Social y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico o con eficacia administrativa acreditativos del gasto realizado, ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la RELACIÓN DE GASTOS E



GASTUEN ETA SARREREN ZERRENDA horretan emandako ordena-zenbakiaren arabera.

4. Diruz lagundutako jarduera horretan udalak emandako laguntzari eman zaion zabalkundea egiaztatzeko dokumentazioa (kartelak, eskupaperak, egunkarietako errekorreak, propaganda...).

5. Dirulaguntzaren xede den jarduerarako beste dirulaguntzarik eskatu edo lortu badira, erantzukizunpeko adierazpena eskatutako edo lortutako beste dirulaguntzei buruz (eredua eskuragarri da PEGORAn eta udalwebgunean, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

### 15.- Dirulaguntzen ordainketa.

Dirulaguntza bi ordainketetan banatuko da: % 80a dirulaguntza eman ondoren, eta gainerako % 20a justifikazioko kontua aurkeztu eta hura egiaztatu ondoren.

### 16. Dirulaguntzaren zabalkundea eta dirulaguntza emateko baldintzak.

#### Dirulaguntzaren zabalkundea.

Eibarko Udalak diruz lagundu duela agerian utzi behar du entitateak, leku nabarmenean, diruz lagundutako jardueren publizitate guztian.

Iragarkiak, abisuak eta argitaratu beharreko gainerako testu guztiak, euskaraz eta gaztelaniaz idatzi eta zabalduko dira. Ez da erabiliko, ez hizkera sexistarik, ez estereotipo sexistak erakusten dituen irudirik.

Zabalkundea, ahozkoa zein idatzizkoa, euskaraz eta gaztelaniaz egingo da. Ez da erabiliko, ez hizkera sexistarik, ez estereotipo sexistak erakusten duen irudirik.

Ekitaldi publikoetan, antolatzaileen mintzaldiak – aurkezpenak, hasierako hitzak, agurrak, abisuak...— ahal den neurrian euskaraz egingo dira, edo euskaraz eta gaztelaniaz. Euskaldunei zuzendutako ekitaldietan euskara erabiliko da.

#### hizkuntza-baldintzak

a) Errotuloak, oharak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean.

Ezinezkoa denean, ele bitan egingo dira euskarari lehentasuna emanez.

b) Iragarkiak, abisuak, eta argitaratu beharreko gainerako testuak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz idatzi eta ezagutzera emango dira.

INGRESOS que se incluye en la MEMORIA DE ACTUACIÓN.

4. Documentación acreditativa (carteles, folletos, recortes prensa, propaganda...) de la difusión de la subvención concedida por parte del Ayuntamiento.

5. En caso de haber solicitado u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, declaración responsable sobre otras subvenciones solicitadas o concedidas debidamente cumplimentada (modelo disponible en PEGORA y en la web municipal, [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus)).

### 15.- Pago de las subvenciones.

La subvención se distribuirá en 2 pagos: el 80 % tras la concesión de la subvención y el 20 % restante tras la presentación y comprobación de la cuenta justificativa.

### 16. Decimocuarto: difusión de la subvención y condiciones de otorgamiento.

#### Difusión de la subvención.

En toda publicidad que de las actividades subvencionadas se realice, deberá la entidad hacer constar la colaboración del Ayuntamiento de Eibar en un lugar preferente.

Los anuncios, avisos y demás textos publicados serán escritos y dados a conocer en euskera y castellano. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

La propaganda, tanto oral como escrita, se hará en euskera y castellano. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

En los actos públicos las intervenciones de los/as organizadores/as (presentaciones, introducción, saludos, avisos...) se harán en lo posible en euskera o en euskera y castellano. Las dirigidas al colectivo vasco parlante serán en euskera. No se utilizará ni lenguaje sexista ni imágenes que muestren estereotipos sexistas.

#### Condiciones en materia lingüística

a) Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles.

Cuando eso no sea posible, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera.

b) Los anuncios, avisos y demás textos publicados serán escritos y dados a conocer en euskera, o en euskera y castellano.



c) Idatzizko zein ahozko publizitatea eta propaganda euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egin beharko da.

d) Jendaurreko ekitaldietan, antolatzaileen aurkezpenak, sarrera, agurrak, oharrak... euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo dituzte. Ume eta gaztetxoentzat diren emanaldiak euskaraz izango dira; baita euskal hitzunei zuzendutakoak ere.

e) Herritarren hizkuntza eskubideak bermatu behar dira.

Erakunde eskatzaileek Euskara Zerbitzura jo ahal izango dute testuak itzultzeko zein zuzentzeko, betiere zerbitzuaren baldintzak eta ezaugarriak betetzen badira.

## 18.- Dirulaguntzak baliogabetzea.

Onuradunak, Oinarri hauetan ezarritako baldintzetako bat ez dela betetzen egiaztatuz gero, dirulaguntza osoa edo dirulaguntzaren zati bat kendu egin dakiok; hala ere, horretara heldu baino lehen, interesatuari entzunaldia eskainiko zaio, eta hala bada, jasotako zenbatekoak itzultzea erabakiko litzateke.

Dirulaguntza emateko erabakia hartzen denetik 6 hilabeteko epean, zarata dela-eta enbarazuak sortzen badira, dirulaguntzak baliogabetzeko erabakia hartuko da.

## 19.- Interpretazioa.

Deialdi honen interpretazioan, hemen esandakoa erabiltzerakoan eta honen ondorioez sor daitekeen edozein zalantzaren aurrean, Alkatea izango da ebazpena emango duen organoa, bera baita araututako dirulaguntza hauetan aginpidea duena.

## 20. artikulua.- Administrazio arau-haustek eta zehapenak dirulaguntzen arloan. Zehapen-prozedura.

Gai horretan, EIBARKO UDALAREN DIRULAGUNTZETARAKO ORDENANTZA OROKORRAREN VI. TITULUAK ezarritakoari egingo zaio kasu. Eibar Udal

## 21.- Ebazpenak administrazio-bideari amaiera ematen dion adieraztea.

Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari; horren kontra, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hilabeteko epea dago Ebazpena eman zuen organoari zuzendutako berrazterketa-errekurtsoa sartzeko, edo, bestela, hile biko epean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa sar daiteke

c) La propaganda y publicidad, tanto oral como escrita, se hará en euskera o en euskera y castellano.

d) En los actos públicos, las presentaciones, introducción, saludos, avisos... de los organizadores se harán en euskera o en euskera y castellano. Los actos dirigidos a niños y jóvenes serán en euskera, igualmente que los dirigidos al colectivo vascoparlante.

e) Se deben garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Las organizaciones solicitantes podrán acudir al Servicio de Euskera para traducir o corregir textos, siempre que se cumplan las condiciones y características del servicio.

## 18.- Revocación de las subvenciones.

Cuando se verifique el incumplimiento por el/la beneficiario/a, de alguna de las condiciones establecidas en la presente Convocatoria, se podrá revocar total o parcialmente la subvención, previa audiencia de el/la interesado/a, acordando en su caso, el reintegro de las cantidades percibidas.

Específicamente en el caso de que se produzcan molestias por ruidos en el plazo de 6 meses desde la concesión de la subvención, se podrá acordar la revocación de las subvenciones.

## 19.- Interpretación.

Cualquier duda que pudiera surgir en la interpretación, aplicación y efectos de la presente convocatoria, será resuelta por el Alcalde, como órgano competente para la resolución sobre la concesión de las subvenciones reguladas.

## 20.- Infracciones y sanciones en materia administrativas en materia de subvenciones. procedimiento sancionador.

En esta materia se estará a lo dispuesto en el Título VI de la Ordenanza General de Subvenciones del Excmo. Ayuntamiento de Eibar.

## 21.- Indicación de si la resolución pone fin a la vía administrativa.

La Resolución pone fin a la vía administrativa pudiendo interponerse contra la misma recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de la notificación de la resolución ante el órgano que dictó la Resolución o recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses ante el Juzgado



Donostiako Administrazioarekiko auzietako Epaitegian (Atotxako Justizia Auzitegia, Teresa de Calcuta plaza 1).

de lo Contencioso-Administrativo de Donostia, con sede en el Palacio de Justicia de Atotxa, sito en la Plaza Teresa de Calcuta nº 1.

## 22.- Izaera pertsonaleko datuen babesa

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

Datu pertsonalen tratamenduak Kultura eta euskara sustatzeko euskarri informatikoa sailari eskaintzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikulua a) eta e) letretan.

**Tratamenduaren arduraduna:** Eibarko Udaleko Kultura Saila. Telefonoa: 943 708435. Emaila: [kultura@eibar.eus](mailto:kultura@eibar.eus)

**Eskubideak:** Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo mugak jartzeko eskubideak daude; horretarako idazki bat egin behar zaio Eibarko Udaleko tratamenduaren arduradunari, honako helbide honetara: Untzaga plaza 1, 20.600 Eibar (Gipuzkoa). Bidali behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

## 22.- Protección de datos de carácter personal

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Los datos personales serán tratados con la finalidad de dar soporte informático al departamento para el fomento de la cultura y el Euskara, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

**Responsable del tratamiento:** Área de Cultura del Ayuntamiento de Eibar. Teléfono: 943 708435. Email: [kultura@eibar.eus](mailto:kultura@eibar.eus)

**Derechos:** Le recordamos que existen los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de sus datos, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de tratamiento en el Ayuntamiento de Eibar a la siguiente dirección: Untzaga plaza 1 – 20.600 Eibar (Gipuzkoa), con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.